

## Explication série de pictogrammes

	Programme annuel, hebdomadaire et journalier		Réserve de marche		Action unique		Niveaux de température
	Programme hebdomadaire et journalier		Impulsion/cycle		Affichage température réelle		Plage de températures
	Programme journalier		Détermination automatique de l'instant du lever du soleil et du coucher du soleil		Entraînement synchrone		Sonde de température externe
	Programme de courte durée		Décalage ASTRO		Entraînement à quartz		Minuteries de connecteur
	Programme Journalier /intervalle de commutation 15 min		Entrée externe		Compteur à rebours		Durée de mise en service ED (réglage cycle de commutation) modifiable
	Nombre d'emplacements de mémoire		Interface hertzienne DCF 77		Compteur d'impulsions		Fonctionnement avec batterie
	Puissance de commutation		Interface hertzienne DCF 77 et GPS		Générateur aléatoire		Emetteur IR
	Puissance de commutation		Raccordement à 2 fils		« Jours de congé » Programme de date		Langues disponibles pour le guidage du menu
	Passage heure d'été / d'hiver automatique		Compteur heures de service		Minuterie d'éclairage d'escalier		
	Passage heure d'été / d'hiver manuel		Récepteur IR		Minuterie d'éclairage d'escalier avec demi-valeur		
	Etat de commutation Durée MARCHE/durée ARRÊT		Interface RJ45		Minuterie d'éclairage d'escalier avec avertissement à impulsion		
	Présélection de commutation (Override)		Type de protection		Affichage numérique		
	Durée MARCHE/Mode horloge		Plage de dates		Raccordement à 3 et 4 fils		
	Fix ON/Manipulation minuterie		Transmission de programme à taxi		Interrupteur crépusculaire, à pilotage par événement et temporel		
	Réserve de marche Batterie au lithium		Transmission de programme depuis Taxi		Interrupteur crépusculaire, à pilotage par événement		
	Réserve de marche		Cache amovible		Plage de réglage en Lux		

## Glossaire

### Adaptation

Electronique - automatique - Adaptation de régulateurs électroniques numériques au système de chauffage et à réguler.

### Raccordement















Tension et fréquence nominales auxquelles l'appareil est raccordé. La fonction est assurée lorsque la tolérance admise par VDE et DIN CEI est respectée.

### Mode de raccordement

Possibilité, relier l'appareil avec les lignes de raccordement

### Marques de conformité

Label certifiant que l'appareil satisfait à toutes les prescriptions nationales des appareils électriques des différents pays. Les signes distinctifs ne peuvent cependant pas prétendre à l'exhaustivité.

	▶ Signe distinctif VDE (Assoc. des électriciens allemands en électrotechnique)		▶ Nemko Norvège
	▶ Signe distinctif VDE-CEM		▶ Demko Danemark
	▶ ÖVE (Association autrichienne de l'électrotechnique)		▶ Finko Finlande
	▶ Signe de sécurité de l'ASE		▶ Office de contrôle néerlandais Pays-Bas
	▶ Underwriters Laboratories Inc. USA		▶ Comité Electrotechnique Belge
	▶ CSA Canadian Standards Association		▶ Institut italien du fonctionnement de qualité
	▶ Semko Suède		▶ Normes Françaises de l'Union Technique de l'Electricité

### Signe CE

Le sigle CE est un signe autorisant la libre circulation qui s'adresse exclusivement à l'administration, mais il ne contient aucune garantie de qualité.

Avec ce sigle CE, le fabricant atteste sous sa propre responsabilité que son produit répond aux exigences fondamentales de toutes les directives actuelles, relatives à son produit et à l'exécution des procédures d'évaluation de conformité nécessaires

### Régleur ED

Voir réaction thermique, cependant réglage variable de réaction avec les régulateurs électroniques

### Mesures de déparasitage:

Malgré des mesures de protection internes, des champs perturbateurs extraordinairement puissants peuvent occasionner un dérangement des appareils commandés par microprocesseur. Les influences perturbatrices peuvent être évitées si, lors de l'installation, on observe les points suivants:

- Ne pas monter des appareils à proximité immédiate de récepteurs inductifs
- Poser une ligne séparée pour la tension d'alimentation du réseau (év. un filtre de réseau)
- Les récepteurs inductifs perturbent (varistors, élément RC)

Afin de garantir une sécurité de fonctionnement aussi grande que possible, veuillez, lors du raccordement, faire attention aux détails suivants:

- a) Dans les grandes installations, il est nécessaire de déparasiter avec un varistor approprié ou un élément RC les bobines de contacteurs qui sont directement commandées par l'horloge
- b) Une diode d'extinction doit être montée sur les récepteurs inductifs à tension continue
- c) Les charges inductives et les lampes fluorescentes en particulier représentent de fortes sollicitations pour les contacts de sortie. Vérifier, dans chaque cas, si le montage d'un relais de séparation ou d'un contacteur est opportun.

### (VBG 4) Protection contre l'accès avec le doigt et le dos de la main

#### Protection contre les contacts directs avec les doigts

les parties sous tension d'un appareil électrique ne doivent pas pouvoir être touchées avec le doigt droit (VDE 0470, partie 1) selon (DIN VDE 0106, partie 100).

#### Protection contre les contacts directs avec le dos de la main

les parties sous tension d'un appareil électrique ne doivent pas pouvoir être touchées avec une sphère d'un diamètre de 50 mm (VDE 0470, partie 1) selon (DIN VDE 0106, partie 100).

#### Langue de raccordement

Selon DIN, borne à languette de 6,3 mm de largeur par ex.

#### Séquençage libre de jours ouvrables

permet la mise en mémoire de consignes, EN ou HORS, communes à plusieurs jours

#### Séquençage fixe de jours ouvrables

permet la mise en mémoire de consignes, EN ou HORS, communes (du lundi-vendredi)

#### Protection antigel

Possibilité de maintenir l'installation de chauffage à une température de + 8°C par exemple

#### Précision de marche

Indication relative aux possibilités d'erreur dues à la fréquence du réseau indiquée ou à la base de temps à quartz et à la température ambiante

#### Réserve de marche

Laps de temps durant lequel une horloge électromécanique ou électronique peut continuer de fonctionner en cas de panne de la tension d'alimentation (avec accus, piles, ou autre). Lors d'utilisation d'accus les données se rapportent à l'état neuf pour une température du local de + 20°C. Il faut tenir compte du fait que les valeurs indiquées pour la durée de vie des appareils se modifient en fonction de la température ambiante.

#### Demi-éclairage

Luminosité réduite d'une cage d'escalier avertissant, par sécurité, l'utilisateur d'une extinction imminente

#### Commutateur manuel

Fonction déterminant manuellement l'état de commutation, par ex: permanent EN, permanent HORS, marche avec horloge, ou FIX ON, FIX OFF, automatique ou ON, OFF

#### Canal

Sortie de commutation pour les horloges courantes du commerce, capteurs ou actionneurs pour appareils EIB

#### Temps de commutation minimum

Intervalle de temps le plus court possible entre un ordre d'enclenchement et de déclenchement. Affectation de cavaliers de programmation ou d'ordres de commutation.

#### Temps de charge

Temps nécessaire mis pour la recharge complète d'un accus ou d'une pile au lithium.

#### Indication de marche

Indication visible pour le contrôle du fonctionnement des appareils

#### Puissance absorbée

C'est la puissance consommée par l'appareil, c'est-à-dire perdue dans l'appareil

#### Programmable

Les plus petites étapes pendant lesquelles le déroulement d'un programme peut être déterminé

#### Vis +/-

Vis de bornes pour l'utilisation de tournevis à lame plate ou cruciforme

#### Contact de commutation

Composant d'une horloge qui coupe le courant de charge.

#### Pouvoir de coupure

Charge max. en ampères des contacts de commutation en fonction de la tension nominale indiquée et du type de charge.

#### Segment de programmation imperdable

Élément d'une horloge permettant de déclencher la fonction de commutation pendant le déroulement du programme. ON et OFF.

#### Présélection de commutation

Fonction manuelle permettant de modifier l'état actuel de couplage. Anticipation sur la prochaine fonction dans le déroulement du programme où ON passe sur OFF. Le programme est réactualisé par le prochain ordre automatique.

#### Indication d'état de commutation

Indication visible, si le contact de commutation en question est ouvert (0) ou fermé (1).

#### Moteur pas à pas

Moteur d'entraînement pas-à-pas en fonction d'une fréquence du quartz.

Voir précision de marche.

#### Classe de protection


En Allemagne, les mesures de protection contre les contacts fortuits avec des parties d'appareil sous tension et contre les hautes tensions de contact doivent être de la classe de protection I, II ou III.

- Classe de protection I:

Toutes les parties métalliques saisissables en exploitation ou au cours de travaux d'entretien sont reliées à la borne du conducteur de protection 

- Classe de protection II:

Les appareils qui ont une double isolation ou une isolation renforcée ne doivent pas être reliés au conducteur de protection.

Le symbole  de la double isolation signifie que: l'horloge, par exemple, disposant d'une protection indépendante comme la double isolation ou l'isolation renforcée garantit, en cas de défaut de l'isolation de base, qu'aucun courant dangereux pour le corps humain ne peut circuler.

## Glossaire

### – Classe de protection III:

Les appareils sont conçus pour fonctionner sous une faible tension de sécurité et n'ont ni circuit interne ou externe pouvant travailler avec une autre tension.

### Plages de tension quartz / synchrone

Plage nominale AC Indications sur l'appareil et l'emballage	Indications sur facture et bulletin de livraison	Plage nominale AC Indications sur l'appareil et l'emballage
-15% Tolérance +10%		-15% Tolérance +10%
<b>Quartz 45-60 Hz</b>		
Champ d'application 220 – 240 V	230 V AC/130 V DC	Champ d'application 100 – 160 V

Plage nominale AC Indications sur l'appareil et l'emballage	Indications sur facture et bulletin de livraison
-15% Tolérance +10%	
<b>Synchrone 50 Hz</b>	
Champ d'application 220 – 240 V/50 Hz	220 – 240 V/50 Hz

### Emplacements mémoire

Servant à mémoriser les temps de commutation (les pas de programme). Une durée complète de commutation (jour ouvrable, heure, état de commutation) occupe un emplacement mémoire.

### Moteur synchrone

Moteur d'entraînement dont le nombre de tours est stable en fonction de la fréquence du réseau - synchronisation par le réseau.

### Différentiel de température

Tolérance dans laquelle le niveau de la température active est réglé.  
(ex: abaissement de nuit ou température de confort). Indication en °K = degré Kelvin.

### Réaction thermique

Possibilité technique (trucage) d'éviter une surchauffe du local et maintenir l'hystérésis de commutation petite.

### Température ambiante

Plage de température dans laquelle l'appareil travaille en toute fiabilité, par ex: température ambiante permanente.

### Période de révolution

Temps mis par un disque de programme pour effectuer une rotation complète de 360°.

### Commutateur-sélecteur

Fonction manuelle, indépendamment de la position du commutateur, coordonné au symbole approprié.

### Base de temps

Fréquence du réseau ou d'un quartz déterminant le « temps du cycle » - heures - minutes - secondes.

### Capacité de comptage

Nombre max. d'heures de fonctionnement enregistrées.

### Abréviations - Unités de masse

A	Courant en ampère
AC	Tension alternative (Alternating Current)
°C	Degré Celsius
C-MOS	Sortie de commutation électronique
DIN	Norme industrielle allemande
DC	Tension continue
ED	Durée d'enclenchement
EN	Norme européenne
Hz	Hertz
h	heure
°K	Degré Kelvin
Lux	Intensité d'éclairage
mA	milliampère
min.	minute
ms	milliseconde
s	seconde
V	Tension en volt
VA	Puissance en volt-ampère